

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Matthew 26



Dzenis whuti  
Hubutus Lhuseya  
huwhútni 'awhuz  
Ihk'utat (6) dzin whuz'ai,  
'et Sizi keyah wheyaz Bethany  
huwhútni, 'et 'uja Lazarus  
dazsai hoh yaidlah tah dinaidilhti inle,  
'et Lazarus whut'i, whuz lhughá dínya.



'Et Mary lubot  
dezbun bat'en,  
k'unuts'újul soo dezti,  
'i khe, nard hiyulhni, 'i luboodai  
be whusayá'ai. 'I be Sizi yuke  
yulhlho 'ink'ez dutsigha be yuna'alhde. Bukoo  
ndulhcho hoh k'unuts'újul be soo whultsun suli.



Lanezi 'o 'at nanah yugha hoodul'eh, 'ilhunuh Judas Iscariot hiyúlhni, 'en Lizwif bunáwhulnuk bumoodih buts'un whinya Sizi hubutl'aítelhtelh ka. Dája ndo búlhni huhóont'i 'ink'ez sooneya hits'óozi.

'Et Judas, 'en Sizi ye 'óotekulh, 'et hukwa hités'en.



'Ink'ez yugha hoodul'eh Sizi daja hubudani, 'et whuz na'a nduhuja. 'Ink'ez njan Hubutus Lhuseya 'et wheni lhaháduja. 'Aw 'et 'uhan'al hoh Sizi lhes yilhchoot. Suchanailya ni hoh tenadedli. Taidalhkut 'ink'ez yugha hoodul'eh hubutaininik. 'Et ndo búlhni, "Úlhchoot 'ink'ez ah'ah. Ndi suyust'e 'int'ah."

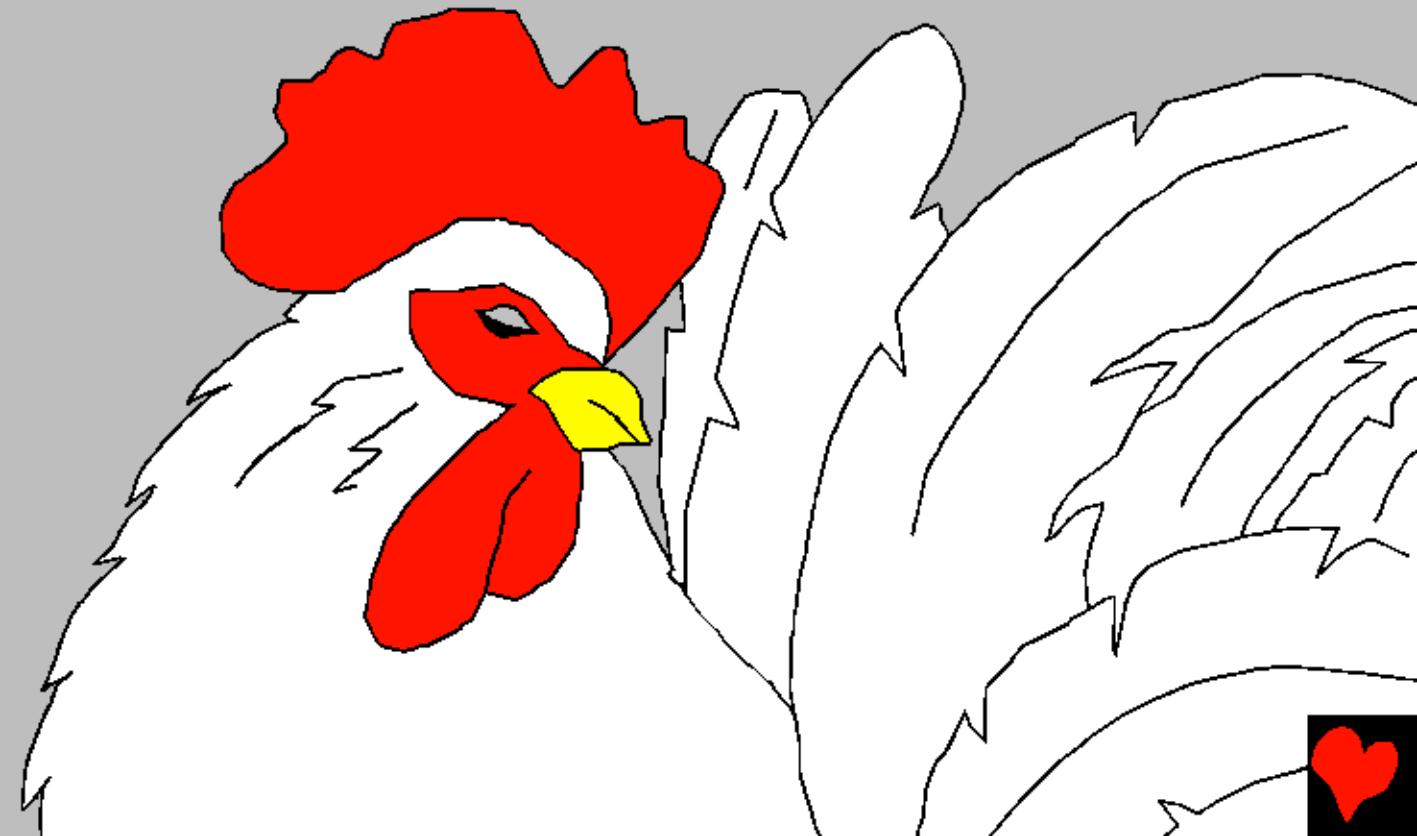


'Et lubot 'i chah yilhchoot 'ink'ez suchanailya ni hoh tenadedli.

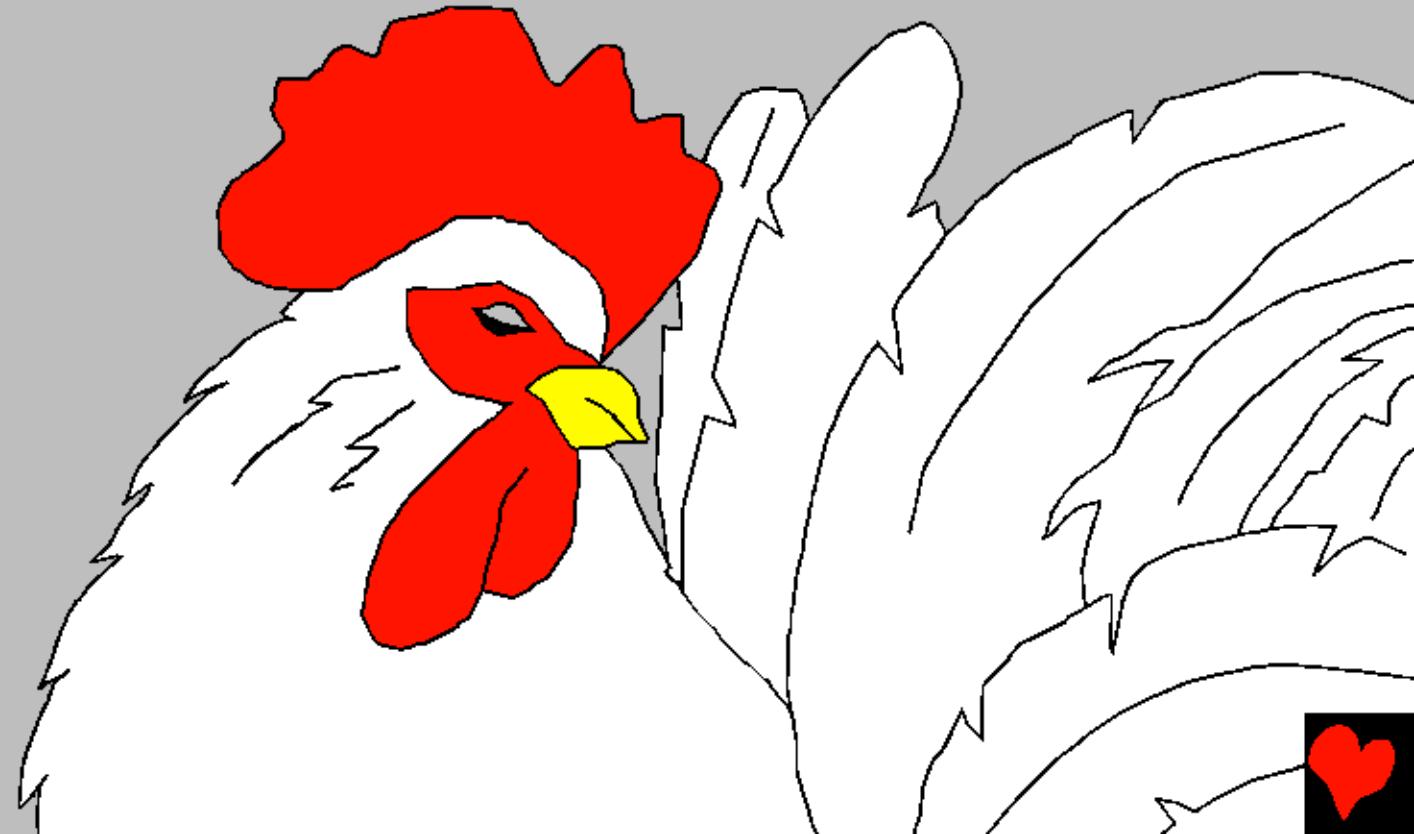
'Et ndo búlhni, "Nuhwheni ts'iyawh ndi wahnai. Ndi k'andit khunek 'i suzkai be nuhts'u nahuzíya. Lhanah ba nadútelt'ih. 'Et 'i be bulubeshi huba hoolah natedleh."



'Ink'ez neMoodihti 'utni, "Simon, Simon, soozelhts'ai! Satan tube nuhka' ninzun. Tl'o mai k'una'a Ihtahahontéyulh hukwa' ninzun. 'Et whunts'ih mba tenadesdli, ndet mba 'alha' 'ust'ah, 'et 'aw nla k'éhahoolts'it ghaít'ah. 'Ink'ez ndet suts'u nanínja t'eh, nyulhutsinkah 'en hilhtus nabolhtsilh."



'Et whunts'ih ndi yúlhni, "SMoodihti lhadúst'ah nyulh tesyalh, tsak'edutes'ah k'us mba datésah."  
'Ink'ez 'uyúlhni, "Peter ndi nyudúsni, k'an dzin ligok dune 'uduténilh whutsuh, tat, "Aw ndun t'enuzuszun,' dutanilh."



'Et 'ilhunuh haniyeh k'et  
Gethsemane huwhútñi  
ts'ih whuz hunindel hoh  
Sizi yugha hoodul'eh  
ndo búlhni, "Nuhwheni  
njan delhúts'i. 'Et si ye'at  
tenadutesdli." 'Ink'ez ndi  
yúlhni, "Abba, 'aBá, nyun  
zeh ts'iyaintsuk nk'úne'  
whut'en. Ndi be dzuh  
nuteszut suba hoolah  
nahoolhtsi, 'et whunts'ih si  
hukwa' nuszun ilah, nyun  
hukwa' ninzun hukw'u na'a  
'et ndoh honeh."



'Et náwhulnuk bumoodih 'ink'ez Pharisee teh,  
ndunnah nehúghan 'ink'ez nélhghel chah, Judas dulh  
hubutelhadel. Too dízk'un teh, bé nukwunult'a,  
'ink'ez soh cho teh, ts'iyawh hiyelelh.

'Et 'ilhunuh yuzih seyin, 'en Lizwif  
náwhulnuk degha nus dezti be

'ulhna nalnih ts'ih yudzo  
habe' yalht'o. 'Ink'ez Sizi  
ndo búlhni, "Ndez na'a  
njan dutésnilh, 'et  
stl'awháh'aih."

'Ink'ez ndunah budzo  
yut'agheznai 'ink'ez  
soo na'yinla.



'Aw 'et Sizi hiyilhchoot 'ink'ez náwhulnuk degha nus  
dezti highu dáhinilhti. 'Ink'ez Peter yoo niz de  
yuneyalh. 'Et naneztl'oo  
tuz whuniz ts'ih kwun  
húdulhk'an 'ink'ez 'ilho  
nátl'ahudelts'i.  
Peter 'en chah  
hubutah usda.



'Et náwhulnuk degha nus  
dezti be 'ustl'en  
'ilhunuh, Peter ndun  
'en yudzo hайлht'az,  
'en bunadun 'int'ah,  
'en 'uyúlhni, "Nyun chah  
tulih haniyeh k'et bulh  
'ínt'en hoh nyunalh'en ínle?"  
'Et doo chah zeh Peter  
whuts'oodedlai hoh soo  
'ahoh lígok dune 'udéja.  
'Et Peter 'az whinya  
'ink'ez tube cho intse.

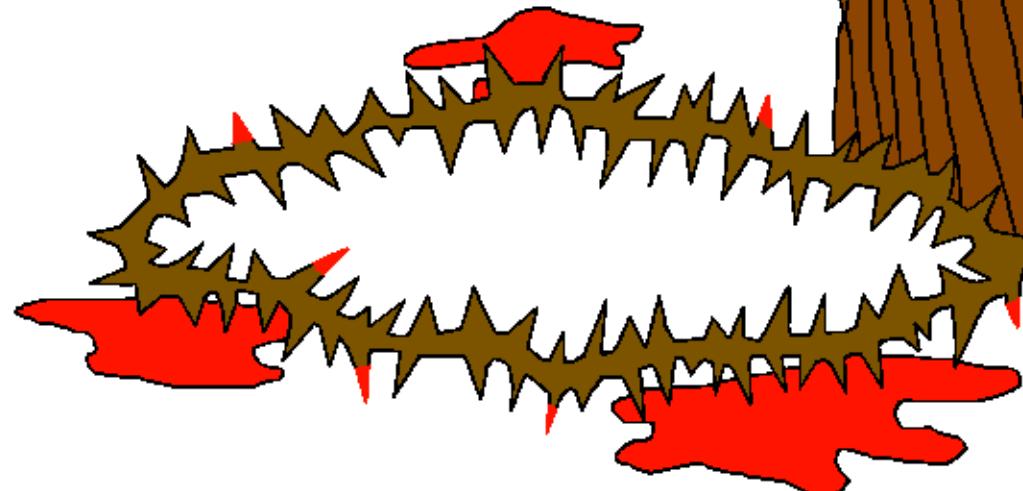


'Et ndunnah dune 'ilhohuwezdel  
ts'iyawh dináhudidel 'ink'ez  
Pilate but nehínilhti. 'Et Pilate  
yoodulhkut, "Nyun ih 'int'ah Lizwif  
hubudayi cho inli?" 'Et Sizi  
'utni, "A, 'alha' dini."  
'Et whunts'ih Pilate 'en  
Sizi lanadutetnih hukwa'  
ninzun, 'et 'ilhohuwezdel  
doo chah zeh hubulh

yailhtuk. 'Et whunts'ih 'o nus  
hits'uh hahuyih, "Lhdulalhgus  
k'eilhtih! Lhdulalhgus  
k'eilhtih!" hutni.



'Aw 'et hodánts'o Pilate Sizi  
Ihdulalhgus k'ehúyolhtelh  
wheni butl'ayálhti. Hiyílhchoot  
'ink'ez 'o 'un whenahíyalhti.  
'Et dulhdulalhgus yudetilh hoh,  
nts'e da 'Utsin Ts'un  
huwhútñi, whuz ninya. 'Et  
Hebrew k'una'a Golgotha  
huwhútñi.

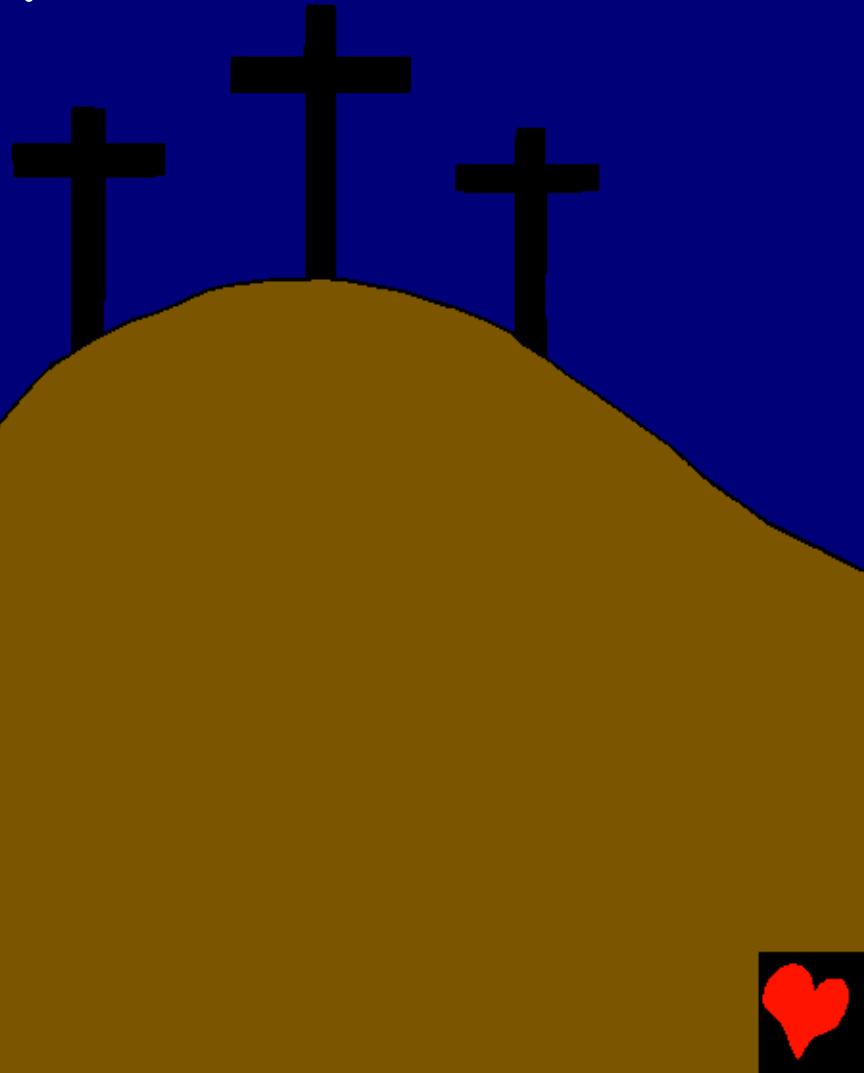


'Et Ihdulalhgus k'ehiyilhti.  
'Uyoon nanah chah hiyúlh  
'ubihinla. 'Ilhunuh hoh 'ílhk'us  
ts'ih, 'et 'ilhunuh chah  
bugha naílhnih ts'ih,  
'et Sizi 'en soo  
buniz 'uhiyínla.



Sa chah 'aw chast'en suli. 'Ink'ez luglez whuch  
dutai, 'i hukwa délhchooz, 'i chah lhulcho  
lhk'eninch'ul. 'Ink'ez Sizi tube cho 'utni, "ABÁ,  
suyéghah 'i nts'un bula desnik."

'Ink'ez 'et ndudéja 'aw  
'et 'udek'elh'az hanáji.



Aw 'et hulhgha ts'ótezut hoh  
Joseph, 'en Arimathea whut'en  
whusaínya. 'En nahéyelh tah  
boozi unzoo 'int'ah. 'En,  
Yak'usda buk' úne'  
whut'en, 'et hukwa  
ítés'en. 'Et dzin  
nats' ulyis dzin  
huba lhahúdutneh



'úhoont'ah.  
Joseph soo budzi  
ulhtus 'udulhútsi hoh  
Pilate yubut ninínya,  
'ink'ez Sizi buyust'e  
yuts'un ka' dani.



Joseph naih dezti, 'i  
yonket, 'ink'ez buyust'e  
nanáyalhti, 'ink'ez ndi  
naih dezti, 'i yughá  
iwezduz.



'Et tse 'an  
whuz wheyíyalhti,  
'ink'ez tse cho  
whudunaíndunelhmul.



'Et njan dzenis whuti 'et  
wheni lhazdutneh dzin  
'uhoont'ah. 'Et 'om bun  
dzin ndunnah náwhulnuk  
bumoodih 'ink'ez  
Pharisee chah, 'en  
ts'iyawh Pilate  
ts'un whehandel.



'Et ndi híyulhni,  
"Nemoodih ndun nena'a  
'awhuz khuna hoh daja  
neúlhni, 'et  
whunats'ulnih hoh  
'Tat dzin inle t'eh  
dinádutésdalh,' ni."



"'Et whehándel 'ink'ez ndi tse  
k'ut whuduná'hudelhdze.  
'I be duts'o cho  
whuzdli. 'Et 'ink'ez  
howu hinli 'en  
'et nibanínla."



Nats'ulyis dzin hukw'elh'az  
hukw'enilhghel, 'et 'udechoo  
dzin, soo haootelh'en, 'et  
Mary Magdala whut'en  
'ink'ez 'uyoona Mary  
bulh ts'un k'uz  
huni'az 'ink'ez  
honilh'en.



Khunyaz 'ilhunuh  
neMoodihti  
bulizas yak'uz  
hainya. 'Et huwa  
yun chah  
nughesnai.



Whusainya 'ink'ez ndi tse  
whudahaidunalhmul, 'ink'ez  
yuk'étl'adida. 'Et huwa  
ndunnah howuhinli nujut  
k'et hudulduz, 'ink'ez  
'ants'ih dune  
dahuzsai li'huja.



Lizas ndunnah ts'ekoo ndo búlhni,  
"Nulhújut ilah. T'eonuszun  
Sizi ndun lhdulalhgus k'ut  
dazsai, 'en bukunáhta  
hó 'aht'en. 'Aw njan  
hoolah! Dinadeja ho'  
'int'ah. Nts'e na'a  
datenilh ni, whuz  
na'a dinadija hó  
'int'ah.



'Anih, njan  
whunulh'en, ndet  
neMoodihti ilhte!"



'A tsih tse be tsa k'et whuch'a  
nahúnt'az. Whehunelhujoot  
'et whunts'ih 'o nus huhóont'i  
cha' hint'ah. 'Ink'ez ndunnah  
yugha hoodul'eh 'en buts'un  
whuhelgai ndoh buduténilh ka.



'Et ndunnah yugha hoodul'eh ts'ih  
he'us hoh khunyaz Sizi bududezya  
'ink'ez ndo búlhni, "Whunélhnik."  
Hizih není'az 'ink'ez hike  
óontun 'ink'ez hits'u  
téni' nalhdzin.



'Et hukw'elh'az Sizi yugha hoodul'eh lanezi 'o 'at  
'ilhunuh (11) na'hut'alh hoh hubunalhts'et hainya. 'Et  
'aw be 'alha' hoont'ah, 'i chahít'ih 'ink'ez 'uts'un  
'uhuninzun. 'Et huwa ndunnah hiya'en 'aw huba 'alha'  
cha'hudusnih, 'et Sizi hukwa' hubudáni,  
'Et hukw'elh'az 'et Sizi neMoodihti dune hubulh  
yálhtuk 'ustl'e' 'udéja hoh, 'et yak'uz whenája  
'ink'ez Yak'usda bugha nálhnih ts'ih nátl'adeda.



Yak'usda dalhcho 'i be ndi yun k'ut  
dune húbuk'entsi', 'aw 'ilhunuh zeh  
buYe' 'en hubugha ínilhti. 'En bugha  
ndan huba 'alha' yint'ah 'aw  
dachahútesa, 'ilhuz wheni  
hukhutena 'et huwa.



Romans 3:23 'Et nuwheni ts'iyawh lubeshi 'uts'alh'en.  
'Et huwa Yak'usda ye dézti, 'i dant'ah,  
'et nduts'óot'e ghai't'ah.

Romans 6:23 Lubeshi 'uts'alh'en, 'i k'elha daztétsah.  
'Et whunts'ih neMoodihti Sizi Gri, 'en bugha Yak'usda  
'ilhuz be ts'ukhutena, 'et huba hukw'elha  
chats'uhoolhtsil hoh negha óoni'ai.

Hebrews 9:27 'Ink'ez dune 'ilhuh zeh dahútetsah,  
whuz na'a 'uhóolya, 'et dahúzsai hukw'elh'az  
'et t'eh huba nahutedeh.

Ephesians 2:8,9 Ye unzoo, 'i be, be neba 'alha  
'ohoont'ah bugha uzdujih 'et huwa. 'Aw whenich'oh  
negha ilah hoh uzdujih. Yak'usda 'en negha óoni'ai.  
'Aw 'ut'en 'uts'ulh'en, 'i bugha ilah uzdujih.  
Doo ka bulunah dune hundunoolti.



Romans 10:9,10 'Et 'uyoon dune ndo budíni t'eh, 'Sizi Gri  
'en suMoodihti unli', 'ink'ez ndzi yuh hoh mba 'alha  
'uhoont'ah Yak'usda Sizi Gri dazsai hoh dinaidilhtih, 'et  
t'eh dutanjih ho' hoont'ah. Njan 'et ndzi yuh hoh mba  
'alha 'uhoont'ah t'eh, Yak'usda nalh ts'ah'un na'a  
'int'ah. 'Ink'ez njan 'et 'uyoon dune budíni t'eh,  
'et sih dínjih ho' nint'ah.

John 3:16,17 Yak'usda dalhcho 'i be ndi yun k'ut dune  
húbuk'entsi', 'aw 'ilhunuh zeh buYe' 'en hubugha ínilhti.  
'En bugha ndan huba 'alha' yint'ah 'aw dachahútesa,  
'ilhuz wheni hukhutena 'et huwa. 'Aw dune ba nahuteyeh  
ílah Yak'usda buYe' ndi yun k'uz yutélh'a. 'En bugha ndi  
yun k'ut whut'en 'en ts'iyannah hudoojih, 'et wheni ndi  
yun k'uz yutélh'a.



1 John 5:11-13 Ndi bunalh 'úhooja, 'i Yak'usda 'ilhuz  
ts'ukhutena negha óoni'ai. Ndi 'ilhuz be ts'úkhuna, 'i  
buYe' bulh 'int'ah.

Ndan buYe' ut'i 'ilhuz be ts'ukhuna, 'i ut'i ho' 'int'ah.

Ndan Yak'usda buYe' chait'ih, 'en 'aw 'ilhuz be  
ts'ukhuna, 'i chait'ih ho' 'int'ah.

Ndunnah Yak'usda buYe' boozi huba 'alha' yint'ah ndi  
nuhts'un k'e'anguz. 'Et hoh 'ilhuz khutehna whaht'i  
t'eeoonóhzin, 'ink'ez Yak'usda buYe' boozi nuhwhuba  
'alha 'oot'e zeh 'ooht'e.



Matthew 26-28; Luke 22-24; John 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Carrier, Southern Bible (caf) © 2002, Wycliffe Bible  
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/537/MAT.1>

©2024 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

